



Für den Fachhandel
Ausgabe März 1971

Dual KA 20

Service-Anleitung



HiFi-Stereo-Kompaktanlage Dual KA 20

Technische Daten

Prüf- und Justierdaten

Prinzipschaltbilder und Bestückungspläne
der Ätzschaltplatten

Abgleichanleitung

Ersatzteile

Austausch einzelner Tastenschieber

Dual Gebrüder Steidinger · 7742 St. Georgen/Schwarzwald

Technische Daten

HF-Teil

Empfangsbereich FM

| | |
|--|-----------------------|
| Empfangsbereich | 87,5 - 104 MHz |
| Zwischenfrequenz | 10,7 MHz |
| Antenne | 240 Ohm |
| Empfindlichkeit (bei 22,5 kHz Hub und 26 dB Rauschabstand) | |
| Mono | ≧ 3,5 µV |
| Stereo | ≧ 12 µV |
| Rauschzahl | ≧ 3,5 kTo |
| ZF-Trennschärfe bei ± 300 kHz | ≧ 40 dB |
| Spiegelselektion | ≧ 35 dB |
| Nah-Selektion | ≧ 80 dB |
| Weitab-Selektion | ≧ 65 dB |
| ZF-Festigkeit | ≧ 80 dB |
| ZF-Bandbreite | 175 kHz |
| Ratiokuppenabstand | 400 kHz |
| Begrenzung | 6 µV |
| Geräuschspannungsabstand (bei 1 mV, 1 kHz und 40 kHz Hub) | ≧ 65 dB |
| Klirrfaktor (nach DIN 45 500) | ≧ 0,8 % |
| NF-Frequenzgang (nach DIN 45 500) | 40 - 15 000 Hz ± 3 dB |
| Deemphasis | 50 µs |
| Mono/Stereo-Umschaltung | ≧ 8 µV |
| Übersprechdämpfung (bei 1 kHz und 40 kHz Hub) | ≧ 40 dB |
| AM - Unterdrückung | ≧ 40 dB |
| Pilotton - Unterdrückung | ≧ 40 dB |
| Hilfsträger - Unterdrückung | ≧ 45 dB |
| NF-Ausgangsspannung (bei 40 kHz Hub und 470 kOhm Belastung, parallel 100 pF) | ≧ 0,7 V |

Empfangsbereich AM

| | | |
|---|---------------|----------------------|
| Empfangsbereich | LW | 145 - 350 kHz |
| | MW | 510 - 1605 kHz |
| | KW | 5,85 - 10,3 MHz |
| Zwischenfrequenz | | 460 kHz |
| Antenne | | hochohmig (induktiv) |
| HF-Empfindlichkeit (gemessen über Kunstantenne für 6 dB Rausch- abstand) | | |
| LW = 40 µV | MW = 30 µV | KW = 10 µV |
| (über Rahmen für 6 dB Rauschabstand) | | |
| LW = 250 µV/m | MW = 100 µV/m | |
| ZF-Trennschärfe ± 9 kHz | | ≧ 30 dB |
| Spiegelselektion | LW | 50 dB |
| | MW | 30 dB |
| | KW | 15 dB |
| ZF-Bandbreite | | ≧ 3,2 kHz |
| NF-Ausgangsspannung (bei 50 mV, m = 30 % und 470 kOhm Belastung, 100 pF parallel) | | ≧ 0,4 V |

NF-Teil

Ausgangsleistung

| | |
|---|-------------|
| (gemessen an 4 Ohm für 1 % Klirrfaktor) | |
| Musikleistung | 2 x 12 Watt |
| Dauertonleistung | 1 x 10 Watt |

Leistungsbandbreite

| | |
|--------------|----------------|
| (DIN 45 500) | 40 Hz - 20 kHz |
|--------------|----------------|

Intermodulation

| | |
|--|---------|
| (250 Hz/8000 Hz, 4 : 1 bei Nennleistung) | ≧ 2,5 % |
|--|---------|

Eingänge

| | |
|-----------------|--------------------|
| Empfindlichkeit | |
| Phono | 120 mV an 560 kOhm |
| Tuner | 320 mV an 470 kOhm |
| Tonband | 320 mV an 470 kOhm |

Übertragungsbereich

(bei mechanischer Mittenstellung der Klang-
regler)

| | |
|---------|-------------------------|
| Phono | 20 Hz - 16 kHz ± 3 dB |
| Tuner | 40 Hz - 15 kHz ± 3 dB |
| Tonband | 20 Hz - 20 kHz ± 1,5 dB |

Ausgang

| | |
|---|--|
| 2 getrennte Lautsprecherbuchsen DIN 41 529, | |
| 4 Ohm | |

Klangregler

| | |
|--------------------|---------------|
| Bässe (bei 50 Hz) | + 14, - 15 dB |
| Höhen (bei 15 kHz) | + 15, - 17 dB |

Lautstärkeregler

mit abschaltbarer physiologischer Regel-
charakteristik

Balanceregler

| | |
|--------------|-------|
| Regelbereich | 13 dB |
|--------------|-------|

Stereo/Mono-Schalter

Fremdspannungsabstand

| | |
|-------------------------------------|---------|
| Phono: Rumpel-Fremdspannungsabstand | ≧ 35 dB |
| Rumpel-Geräuschspannungsabstand | ≧ 55 dB |
| Tonband: bezogen auf Na = 2 x 50 mW | ≧ 50 dB |
| bezogen auf Nennleistung | ≧ 70 dB |
| Tuner: | ≧ 65 dB |

Übersprechdämpfung (bei 1000 Hz)

| | |
|---------|---------|
| Phono | ≧ 20 dB |
| Tonband | ≧ 40 dB |
| Tuner | ≧ 40 dB |

Leistungsaufnahme

ca. 60 VA

Netzspannung

110/130, 150, 220/240 V

Sicherung

| | |
|--------------------|--------------|
| bei 110/130 V | 630 mA träge |
| bei 150, 220/240 V | 315 mA träge |

Bestückung

HF-Teil: 2 Feldeffekt-Transistoren

10 Silizium-Transistoren

10 Silizium-Dioden

NF-Teil: 14 Silizium-Transistoren

4 Silizium-Leistungstransistoren

4 Silizium-Dioden

Netzteil: 1 Silizium-Gleichrichter

Maße (mit Abdeckhaube CH 20) 420x225x577 mm

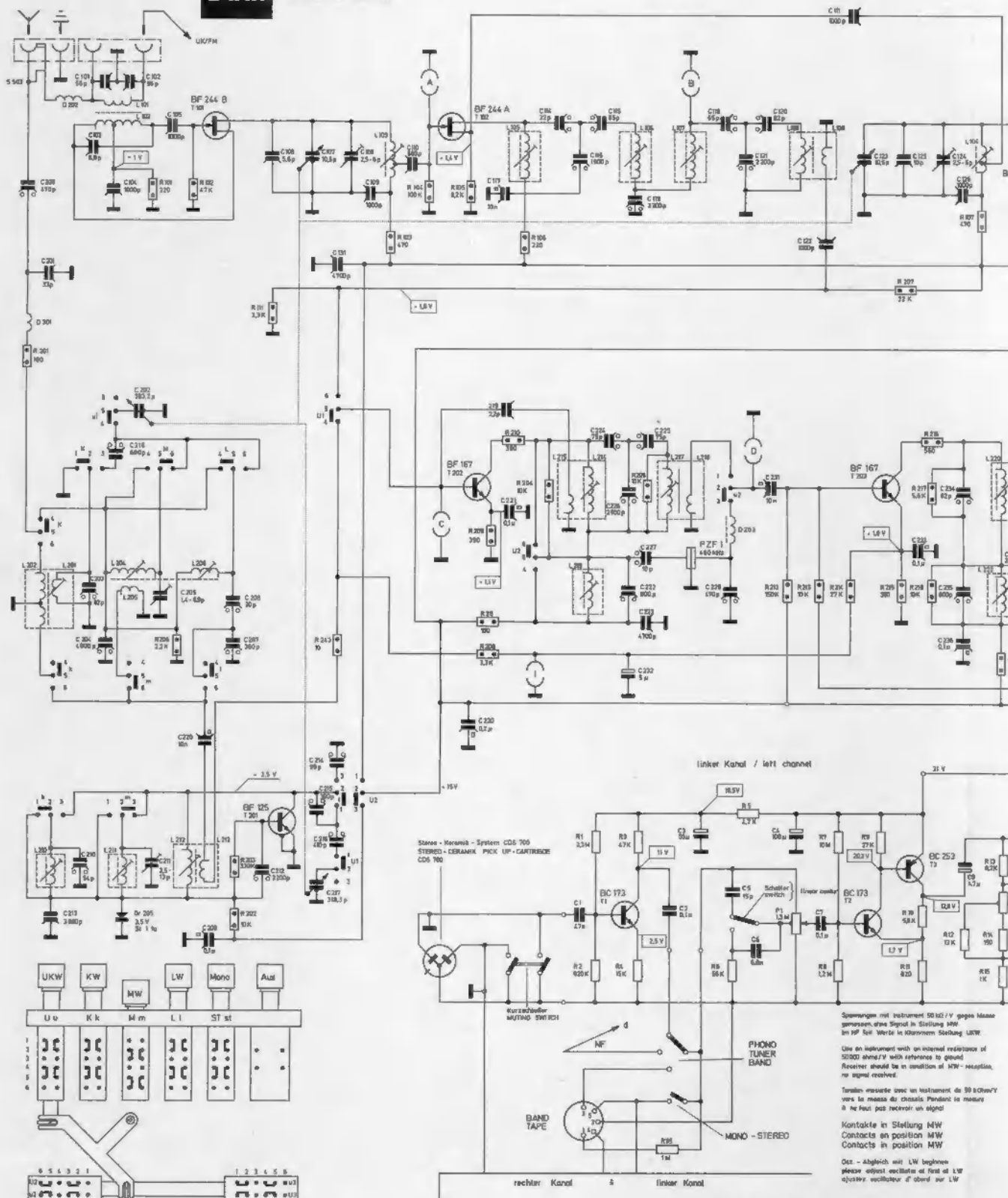
Gewicht

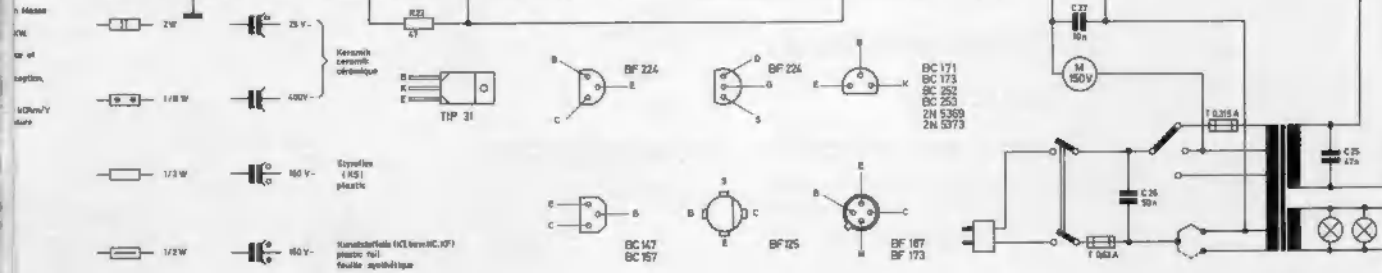
12,5 kg

Die technischen Daten für den eingebauten
Automatikspieler Dual 1215 sind der Service-
Anleitung Dual 1215 zu entnehmen.

Fig. 1

Dual KA 20





Prüf- und Justierdaten

1. Stromaufnahme

| | |
|---|------------|
| bei 220 V im Leerlauf | ca. 80 mA |
| bei 220 V im Leerlauf mit Automatikspieler | ca. 135 mA |
| bei 220 V und Vollast | ca. 270 mA |

2. Betriebsspannungen

| | |
|----------------------|---------------------------------------|
| 2.1. Regelverstärker | 21 V |
| 2.2. Endstufe | a) Leerlauf 30,5 V b) Vollast 25 V |

3. Ruhestrom der Endstufe

Einstellung bei kaltem Gerät (20°C),
nach mindestens 30 Sek. Leerlaufbetrieb
auf 20 mA

4. Ausgangsleistung

1000 Hz auf Eingang "Band Tape" geben,
Klang- und Balanceregler in mechanischer
Mittenstellung, Lautstärkeregler voll
aufgedreht. Verstärker auf ca. 1 %
Klirrfaktor ansteuern.

Ausgangsspannung an 4 Ohm: min. 6,3 V
(10 W)/Kanal

Am Tonbandausgang müssen
anliegen 15-25 mV/100 kOhm Abschluß

5. Klirrfaktor

gemessen über Eingang "Band Tape";
siehe Fig. 4

6. Lautstärkeregler

6.1. Reglerstellung "LINEAR"

Gesamten Regelbereich auf Parallelität
der Reglerbahnen überprüfen.

Kanalabweichung K1/K2 im Bereich
zwischen aufgedrehtem Lautstärke-
regler und mechanischer
Mittenstellung ≤ 3 dB

Kanalabweichung K1/K2 im Bereich
zwischen mechanischer Mittenstellung
und 40 dB unter
Vollaussteuerung ≤ 5 dB

Bei 30 dB unter Vollaussteuerung
sind folgende Abweichungen von der
0 dB-Linie zulässig
bei 40 Hz und 1000 Hz $\pm 1,5$ dB
bei 12,5 kHz $\pm 1,5$ dB

6.2. Reglerstellung "CONTOUR"

(Physiologische Lautstärkeregelung)
Lautstärkeregler 30 dB unter Vollaus-
steuerung, Klang- und Balanceregler
in mechanischer Mittenstellung.
Bassanhebung bei 40 Hz: 11-14 dB
Höhenanhebung bei 12,5 kHz: 3,5-6 dB
Kanalabweichung K1/K2: ≤ 3 dB
(Kanäle bei 1000 Hz auf gleichem Pegel)

7. Baßregler

Bassanhebung bei 40 Hz: 13-16 dB
Bassabsenkung bei 40 Hz: 15-18 dB
Kanalabweichung K1/K2: ≤ 2 dB

Fig. 2 Leistungsbandbreite gemessen
nach DIN 45 500: 40 Hz - 20 kHz

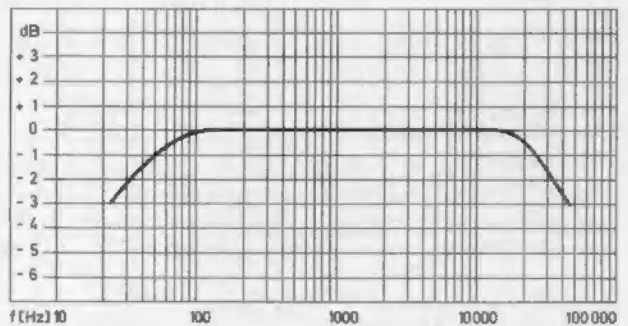


Fig. 3 Klirrrgrad bei 40 Hz, 1000 Hz,
12 500 Hz in Abhängigkeit von
der Ausgangsleistung

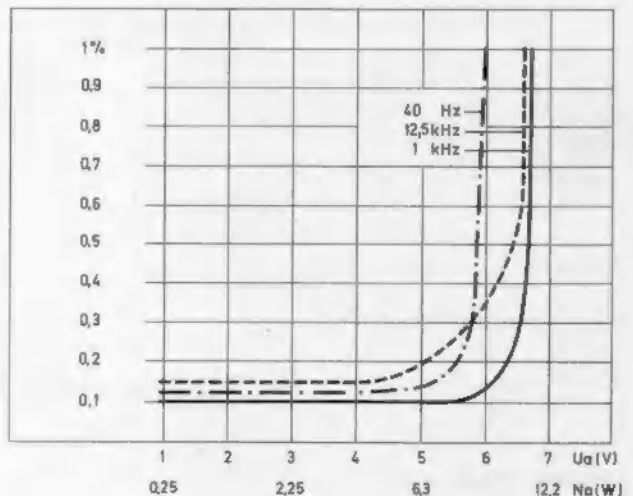
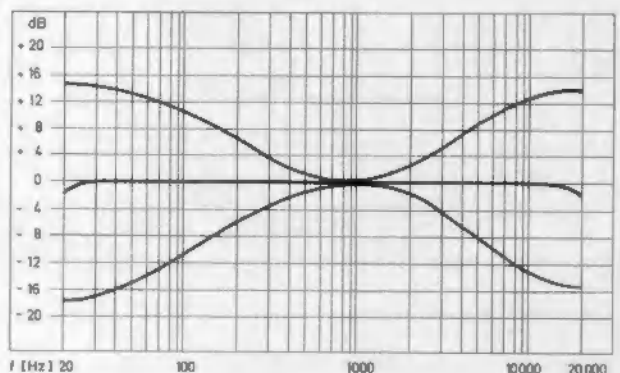
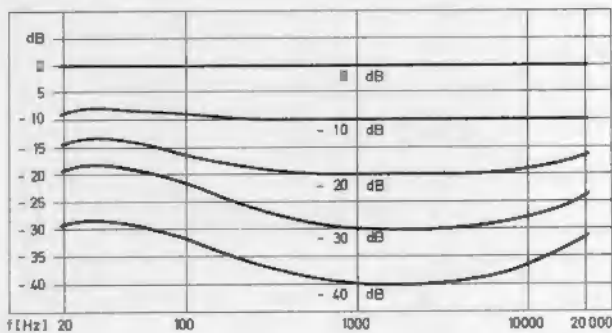


Fig. 4 Wirkungsbereiche der Klang-
regler. 0 dB = Baß- und Höhen-
regler in Mittenstellung



dB = Lautstärkeregler offen



8. Höhenregler

| | | |
|------------------------|-----------|----|
| Höhenanhebung | | |
| bei 12,5 kHz: | 11,5-15,5 | dB |
| Höhenabsenkung | | |
| bei 12,5 kHz: | 12 - 16 | dB |
| Kanalabweichung K1/K2: | < 2 | dB |

9. Balanceregler

Regelbereich, bezogen auf
0 dB-Linie: + 5 bis - 8 dB

10. Eingangsempfindlichkeit

Meßfrequenz 1000 Hz, Regler in
mechanischer Mittenstellung. Erfor-
derliche Eingangsspannung für Vollauss-
steuerung (10 W) des Verstärkers

| | |
|---------|------------|
| Tonband | 280-300 mV |
| Phono | 100-120 mV |

11. Restspannung gesamt

(gemessen über Tonband-Eingang,
mit 100 kOhm abgeschlossen)

11.1. Lautstärkeregler zurückgedreht, Baß-, Höhen- und Balanceregler in Mittenstellung: max. 1,4 mV/Kanal
Lautstärkeregler offen, Baß-, Höhen- und Balanceregler in Mittenstellung: max. 7 mV/Kanal

11.2. Restspannung in Stellung "PHONO"
Tonarm von der Stütze, Laufwerk eingeschaltet, Lautstärkeregler offen, Baß-, Höhen- und Balanceregler in Mittenstellung: max. 20 mV/Kanal

Eigene Eintragungen

[illegible]

rechter Kanal
right channel
canal de droite

Kurzschleifer
muting switch
court circuiteur

Eingangswahlschalter
input switch
commutateur des entrées

rechter Kanal
right channel
entrée droite

Endverstärker
power amplifier
amplificateur de puissance

Dual 12V5
Kurzschließer
muting switch
court circuiteur

1) 2.5V 3) 19.5V 5) 20.3V
2) 11V 4) 1.7V 6) 12.8V

Endverstärker
power amplifier
amplificateur de puissance

Endverstärker
power amplifier
amplificateur de puissance

Fig. 8 Prinzipschaltbild des Endverstärkers

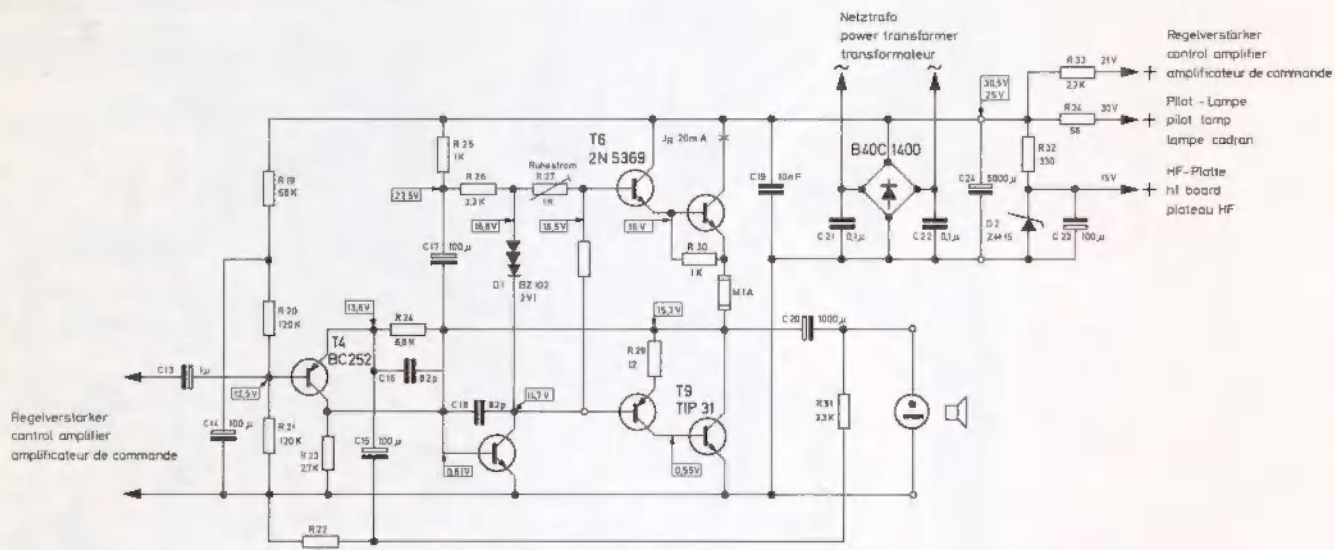


Fig. 9 Ätzschatplatte des Endverstärkers 220 521 (Leiterseite)

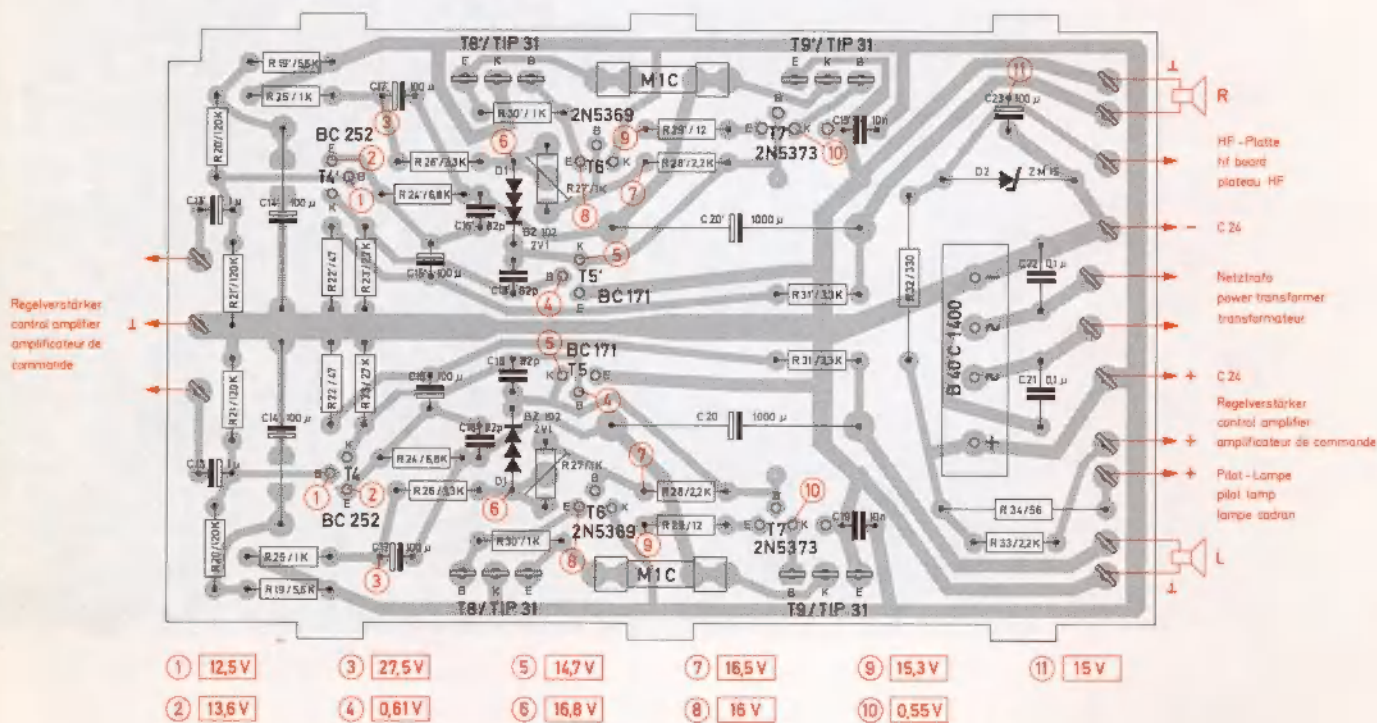
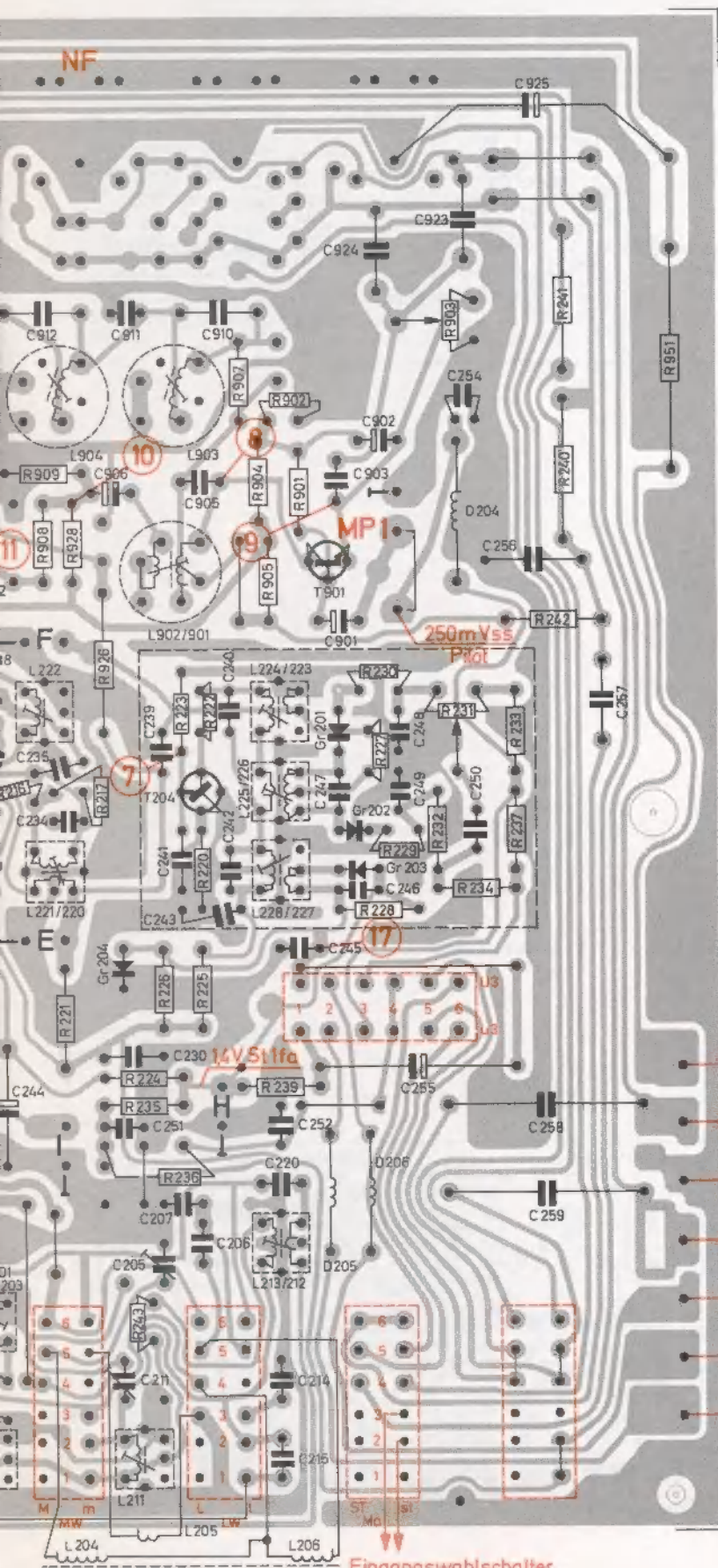








Fig. 10 Bestückungsplan der HF-Platte

- FM ① + 1V
- ② + 1,4V
- ③ + 1,4V
- ④ + 1,8V
- ⑤ + 1,1V
- ⑥ + 1,9V
- ⑦ + 1,1V
- ⑧ + 10V
- ⑨ + 2,3V
- ⑩ + 8V
- ⑪ + 9V
- ⑫ + 0,7V
- ⑬ + 4,9V
m.Pilot
- ⑭ + 23V
+ 5V
- AM ⑮ + 3,5V
- ⑯ + 15V
- ⑰ + 1,5V





-  **Pilot - Lampe**
pilot lamp
lampe cadran
-  **R**
-  **Eingangswahlschalter**
input switch
commutateur des entrées
-  **L**
-  **Endverstärker**
power amplifier
amplificateur de puissance
-  **Anzeiginstrument**
indicating instrument
instrument indicateur

Eingangswahlschalter
input switch
commutateur des entrées

AM/FM – Vorkreisabgleich

Der Meßsenderausgang muß bei FM 240 Ohm betragen (Impedanzwandler 60/240 Ohm). Bei AM wird das Signal über eine Konstanten- (200 pF und 400 Ohm) an die Antennenbuchse eingespeist. Vor Beginn des Vorkreisabgleichs ist zu prüfen, ob bei eingedrehtem Drehkondensator der Skalenzeiger zwischen den beiden Lochungen im Reflektor steht.

Bei Neuabgleich der AM Vor- und Oszillator-
kreise ist die Einstellreihenfolge stets
Langwelle, Mittelwelle und Kurzwelle.

FM/ZF- Abgleich 10,7 MHz

UKW-Bereichstaste drücken, MF-Oszillograph über Diodentastkopf an Meßpunkt F anschließen. Die Spulen L 225 und L 107 sind nach außen, die Spule L 108 nach innen zu verstimmen. ZF-Wobbler mit Abgleichfrequenz 10,7 MHz (Ausgang mit 60 Ohm abgeschlossen) über 10 nF an Meßpunkt D einspeisen und Spulen L 223, L 220 abgleichen. Dann Wobblersignal weiter in der Reihenfolge an Meßpunkt C mit L 217 und L 214; von Meßpunkt A mit L 108, L 105 und L 106 auf maximale Kurvenhöhe und Symmetrie abgleichen.

Anschließend mit L 107 beste Kurvensymmetrie einstellen, evtl. alle Kreise des 4 Kreis-

filters gegenseitig etwas nachstimmen.

Filterkurvenbreite etwa 200 kHz bei halber Kurvenhöhe. Zum Abgleich des Ratiofilters ist der NF-Oszillograph ohne Diodentastkopf direkt an Punkt G anzuschließen und mit L 225 auf S-Kurvennulldurchgang 10,7 MHz abzugleichen. Gesamtbandbreite ca. 170 kHz.

AM/ZF – Abgleich 460 kHz (473 kHz)

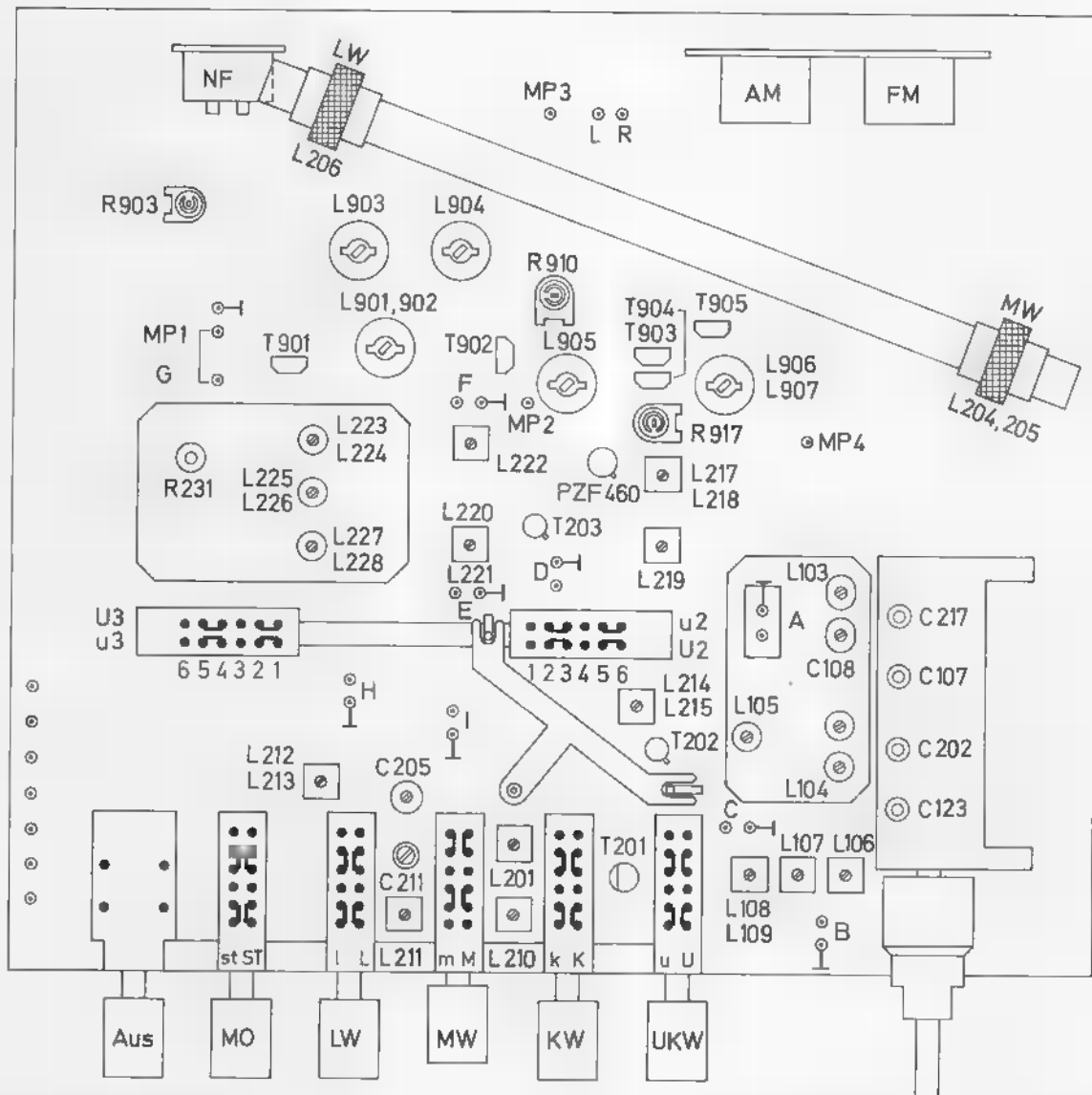
MW-Bereichstaste drücken, Drehkondensator auf 550 kHz stellen. NF-Oszillograph an Meßpunkt H anschließen. ZF-Wobbler mit Abgleichfrequenz 460 kHz (473 kHz), Ausgang mit 60 Ohm abgeschlossen, über 10 nF an Meßpunkt C einspeisen. Mit Spulen L 227, L 222, L 219 auf maximale Kurvenhöhe und Symmetrie zum Piezofilter "PZF" abgleichen. Gesamtbandbreite ca. 3 kHz.

AM – Unterdrückung

Meßsenderausgang 7,5 mV 10,7 MHz mit 1000 Hz 30 % AM an Punkt E einspeisen. Mit R 231 auf Tonminimum am NF-Ausgang einstellen.

| Bereich | | Oszillator- abgleich | Vorkreisabgleich | Abgleichfrequenzen |
|------------------|------------------------------------|---|------------------|---------------------|
| Kurzwelle | 5,85 - 10,3 MHz | L 210 | L 201 | 6,5 MHz |
| Mittelwelle | 510 - 1620 kHz | L 211 C 211 | L 204 C 205 | 580 kHz 1460 kHz |
| Langwelle | 145 - 350 kHz | L 212 | L 206 | 160 kHz |
| UKW | 87,2 - 104,3 MHz | L 104 C 124 | L 103 C 108 | 88,3 MHz 101 MHz |
| Zwischenfrequenz | AM 460 kHz, 473 kHz FM 10,7 MHz | L 227, L 222, L 219 L 225, L 223, L 220, L 217, L 214, L 108, L 107, L 106, L 105 | | |

Fig. 11 Abgleichpunkte



Erforderliche Meßgeräte

UKW-FM-Sender (für Stereomodulation bis 53 kHz geeignet), Stereo-Coder, Outputmeter (Röhrenvoltmeter, kleinster Meßbereich ca. 100 mV, Eingangskapazität mit Kabel max. 100 pF, sonst mit Serien C verkleinern), Oszillograph, Voltmeter für Gleichspannung ($R_i = 10 \text{ k}\Omega/\text{V}$) und ein RC-Generator max. Tonfrequenz von 120 kHz.

Abgleichvorbereitung

Voraussetzung für einwandfreies Funktionieren des Decoders ist ein sauberes Arbeiten des Empfängers. (Vor dem Nachgleich des Decoders erst Empfänger prüfen bzw. nachgleichen). UKW-Taste gedrückt.

Sender über abgeschirmte Leitung mit dem Antenneneingang (240 Ohm) des Empfängers verbinden und mit einem Stereosignal modulieren. Zur Sendermodulation ist zu beach-

ten, daß das vom Stereo-Coder gelieferte Pilotsignal (19 kHz) allein moduliert, den Senderhub 6,35 kHz nicht überschreitet, den Spannung des Senders ca. 10 mV. Übersprechregler R 903 und Decoderschwellwertregler R 910 auf Mittenstellung. ZF-Schwellwertregler R 917 auf linken Anschlag.

Der richtig eingestellte Decoder schaltet unterhalb der für Stereoempfang nötigen Eingangsspannung auf Monoempfang. Bei Vergrößerung der Eingangsspannung über einen Wert, der ca. 50 % der maximalen Pilotamplitude entspricht, schaltet der Decoder auf Stereoempfang. Gleichzeitig spricht die Leuchtanzeige an. Die Umschaltung wird ausgelöst, wenn die Pilotspannung (19 kHz) am Decoder-eingang MP 1 ca. 120 mV_{SS} beträgt und gleichzeitig an der UKW-Antennenbuchse ein HF-Signal von 20 µV steht (einstellbar mit R 917 von 5 - 100 µV).

Zur Einstellung des HF-Schwellwertes sollte das Ausgangssignal des Meßsenders heruntergeregelt werden. Den Regler R 917 auf rechten Anschlag drehen. Danach die Meßsenderspannung auf 20 μV erhöhen, und den Regler R 917 soweit nach links drehen bis die Anzeigelampe aufleuchtet.

Abgleichanleitung

| Abgleichvorgang | Sendermodulation | Indicatoranschluß | Abgl.-Punkt | Einstellwert | Bemerkungen |
|--|---|---|--------------------|--|---|
| Filter | 72 kHz 114 kHz | Meßpunkt 3 (MP 3) | L 904 L 903 | min. min. | RC-Generator an Decoder-Eing. MP 1. Kurzschlußstecker nur bei Filterabgleich entfernen! |
| 19 kHz Kreise | 19 kHz, Hub ca. 6,35 kHz | Meßpunkt 2 (MP 2) (Rö.-Voltmet., Oszillograph) | L 901 L 905 | max. (ca. 17V _{ss}) | Coder nur mit Pilot modulieren |
| 38 kHz Kreise | 19 kHz, Hub ca. 6,35 kHz | Meßpunkt 4 (MP 4) (Rö.-Voltmet., Oszillograph) | L 907 | max. (ca. 19V _{ss}) | |
| Phasenkorrektur | 19 kHz, Hub ca. 6,35 kHz 1 kHz links Hub ca. 40 kHz | NF-Buchse rechts (Outputmeter) | R 903 L 905 | R 903 ca. 20° nach links drehen min. Spule min.Regler | |
| Übersprechen | 19 kHz, Hub ca. 6,35 kHz 1 kHz links Hub ca. 40 kHz | NF-Buchse rechts (Outputmeter) | R 903 | min. | Übersprechdämpfung bei 1 kHz mindestens 34 dB (Spannungsverhältnis 1 : 50) |
| Kontrolle der Kanal-trennung | 19 kHz, Hub ca. 6,35 kHz. Abwechselnd links und rechts 1 kHz Hub ca. 40 kHz | NF-Buchse rechts und links (Outputmeter) | R 903 | min.(bester Mittelwert für alle Frequenzen links und rechts) | |
| Kontrolle des Decoderschwellwertes für die Umschaltung auf Stereoempfang | A: Coder mit Pilotregelung: Pilot-hub auf 50 % ca 3,2 kHz ca. 10mV HF-Ausgang, NF 1 kHz (1,3 kHz) links, Hub ca. 40 kHz | Decodereingang MP 1 Rö.-Voltmet., Oszillograph | R 910 | Pilotspannung 19 kHz an Decoder-eingang MP 1 ca. 120mV _{ss} | Decoderschwellwertregler R 910 soweit aufdrehen bis die Stereolampe aufleuchtet |
| | B: Coder mit HF-Regelung: Pilot-hub 50 % ca. 3,2 kHz 10 mV HF-Ausgang, NF 1 kHz links, Hub ca. 40 kHz | Rö.-Voltmet., Oszillograph | R 910 | | |
| | Sender: HF-Ausgang 10 mV Modulation: 50 %, Pilot 19 kHz | | R 910 | | |
| ZF-Schwellwert | Sender: Pilot-hub 6,35 kHz HF-Ausgang ca. 20 uV an 240 Ohm | | R 917 | | ZF-Schwellwertregler R 917 soweit aufdrehen bis die Stereolampe aufleuchtet |

Fig. 12 HiFi-Kompaktanlage Dual KA 20

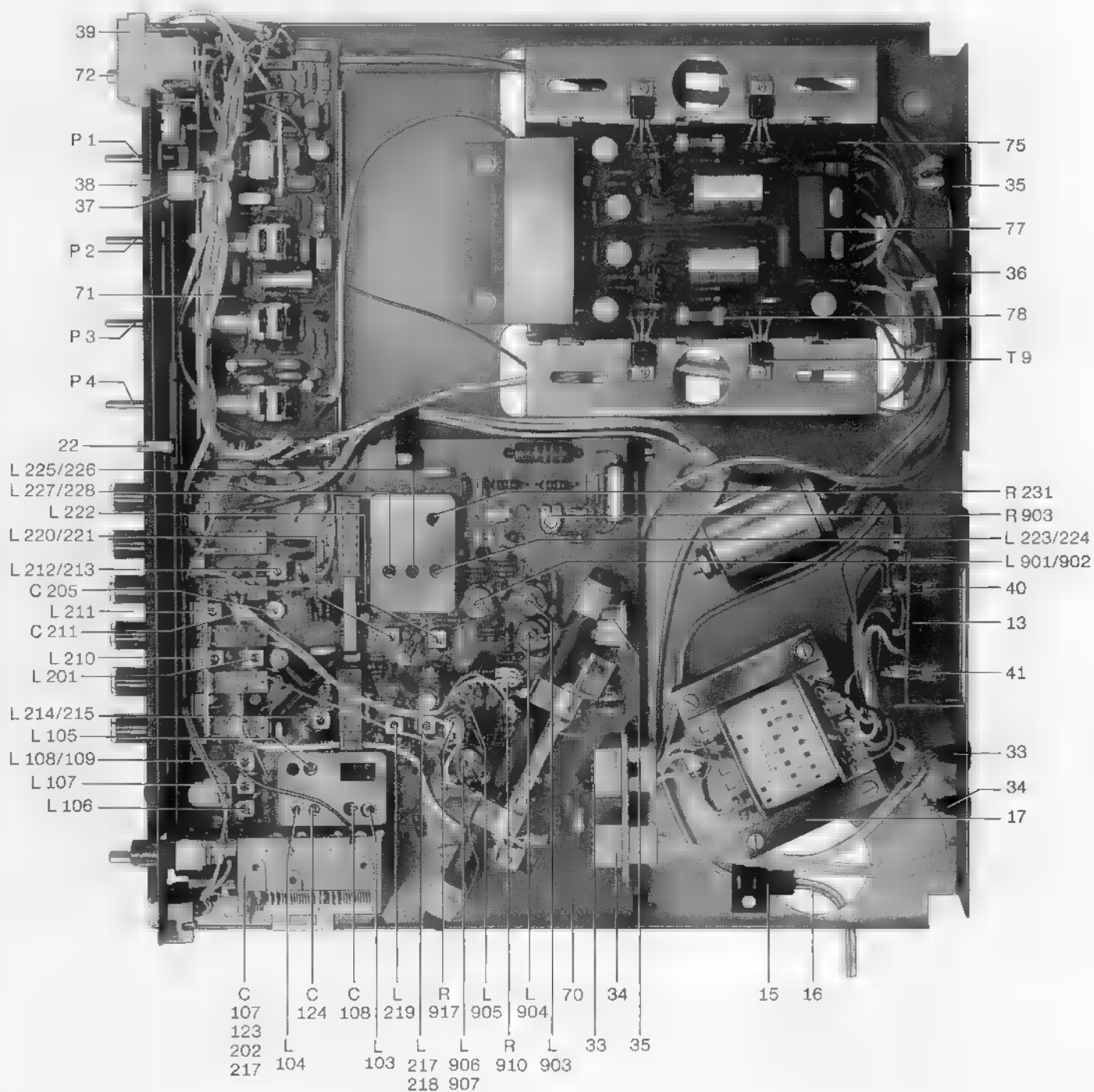


Ersatzteile

| Pos.-Nr. | Art.-Nr. | Bezeichnung | Anzahl | Preis pro Stück DM |
|----------|----------|--|--------|--------------------|
| 1 | 221 817 | Konsole kpl. | 1 | 81.50 |
| | 210 216 | Einschlagmutter M 4 | 1 | -.23 |
| 2 | 221 818 | Profilblende kpl. | 1 | 22.80 |
| | 220 664 | Distanzhülse | 4 | -.10 |
| 3 | 220 804 | Leuchtstab | 1 | -.65 |
| | 210 204 | Sperrscheibe 6 | 1 | -.05 |
| 4 | 215 927 | Drehknopf groß | 1 | -.90 |
| | 203 239 | Filzring | 2 | -.02 |
| 5 | 220 667 | Drehknopf klein für 6 mm Achse | 1 | -.75 |
| 6 | 220 668 | Drehknopf klein für 4 mm Achse | 4 | 1.05 |
| 7 | 202 371 | Halter für Plattenstift, Wechselachse und Zentrierstück | 1 | -.65 * |
| | 210 286 | Linienblechschraube mit Kreuzschlitz B 2,9 x 9,5 | 6 | -.02 |
| 8 | 203 315 | Abdeckrahmen | 2 | -.37 |
| | 210 344 | Linienholzschraube mit Kreuzschlitz 3 x 13 . | 4 | -.02 |
| 9 | 203 317 | Abdeckscheibe | 1 | -.28 |
| | 210 554 | Scheibe 2,4/6/0,3 Ps | 1 | -.01 |
| | 210 538 | Zylinderblechschraube B 2,9 x 9,5 | 1 | -.03 |
| 10 | 218 991 | Abdeckhaube CH 20 kpl. | 1 | 44.14 * |
| 11 | 210 525 | Zylinderschraube AM 4 x 25 | 1 | -.05 |
| | 210 638 | Scheibe 4,2/10/0,5 Ps | 1 | -.02 |
| 12 | 220 675 | Typenschild | 1 | -.20 |
| 13 | 212 228 | Schaltplatte kpl. | 1 | 1.40 |
| 14 | 204 722 | Haltebügel | 1 | -.05 |

| Pos.-Nr. | Art.-Nr. | Bezeichnung | Anzahl | Preis pro Stück DM |
|----------|----------|---|--------|--------------------|
| 15 | 220 152 | Plastikschelle | 1 | -.09 |
| 16 | 216 488 | Netzkabel (Verbindung Phonochassis-Verstärker) .. | 1 | -.75 |
| 17 | 220 228 | Netztrafo kpl. | 1 | 18.10 |
| | 209 977 | Lötöse | 1 | -.02 |
| | 210 639 | Scheibe 4,2/10/0,5 St | 1 | -.01 |
| 18 | 220 661 | Lautsprecher-Anschlußschild | 1 | -.05 |
| | 220 662 | Antennen-Anschlußschild | 1 | -.05 |
| | 217 661 | Sicherungsschild | 1 | -.05 |
| | 220 677 | Hinweisschild | 1 | -.07 |
| 19 | 221 875 | Reflektor | 1 | -.88 |
| 20 | 221 876 | Traverse | 1 | 1.68 |
| 21 | 216 062 | Antriebsschnur | 1 | -.38 |
| 22 | 221 877 | Zeiger kpl. | 1 | -.80 |
| 23 | 216 056 | Umlenkklammer für Skalenseil | 2 | -.08 |
| | 216 057 | Druckfeder für Seilspanner | 1 | -.09 |
| 24 | 216 055 | Seilspanner | 1 | -.23 |
| | 216 061 | Rolle für Seilspanner | 2 | -.10 |
| | 216 082 | Achse für Rolle am Seilspanner | 2 | -.40 |
| 25 | 216 059 | Seilrolle | 1 | -.28 |
| | 216 060 | Knopfhalter | 1 | -.05 |
| 26 | 216 063 | Schwingmasse | 1 | 1.20 |
| | 216 550 | Gewindestift M 3 x 8 | 1 | -.06 |
| 27 | 221 825 | Tastenaggregat 6-fach kpl. | 1 | 20.30 |
| 28 | 221 015 | Tastenkopf | 6 | -.55 |
| 29 | 221 827 | Netzschalter kpl. | 1 | 3.10 |
| 30 | 221 826 | Kontaktgehäuse "UKW" mit Schieber kpl. | 1 | 2.30 |
| | 221 016 | Schiebeschalter "UKW" kpl. | 1 | 3.10 |
| | 221 019 | Schaltwippe kpl. | 1 | -.55 |
| 31 | 221 701 | Kontaktgehäuse "Lu/MW/KW" mit Schieber kpl. | 3 | 1.90 |
| 32 | 221 705 | Kontaktgehäuse "Mono" mit Schieber kpl. | 1 | 1.90 |
| 33 | 221 878 | Antennenbuchse AM (snap in) | 1 | -.40 |
| | 221 024 | Antennenbuchse AM (auf Leiterplatte) | 1 | -.70 |
| 34 | 221 879 | Antennenbuchse FM (snap in) | 1 | -.40 |
| | 221 023 | Antennenbuchse FM (auf Leiterplatte) | 1 | -.70 |
| 35 | 221 880 | Mehrfachbuchse (snap in) | 1 | -.60 |
| | 221 025 | Flanschsteckbuchse 5-polig (auf Leiterplatte) .. | 1 | -.56 |
| 36 | 221 881 | Lautsprecherbuchse 2-polig (snap in) | 2 | -.35 |
| 37 | 216 069 | Lampenfassung | 3 | -.37 |
| 38 | 209 439 | Skalenlampe 7 V/0,3 A | 3 | -.42 |
| 39 | 221 822 | Abstimminstrument kpl. | 1 | 15.80 |
| 40 | 209 724 | Sicherung 315 mA träge (150,220/240 V) | 1 | -.47 |
| 41 | 209 721 | Sicherung 630 mA träge (110/130 V) | 1 | -.47 |
| 42 | 220 141 | Netzkabel kpl. | 1 | 1.63 |
| | 221 886 | Zugentlastung | 1 | -.25 |
| 43 | 221 890 | Ferritantenne kpl. | 1 | 4.30 |
| | 216 092 | Stützpunkthalter | 2 | -.15 |
| | 221 882 | Ferritstabhalter | 1 | -.60 |
| 44 | 216 260 | Faston - Flachstecker | 2 | -.15 |
| 45 | 221 027 | Federleiste 7-polig | 1 | -.56 |
| 46 | 216 095 | Abschirmrahmen 30 x 45 x 17 mm | 1 | -.15 |
| | 220 883 | Deckel | 1 | -.20 |
| | 216 096 | Polyäthylenmanschette | 1 | -.08 |
| 47 | 220 884 | Abschirmrahmen 35 x 50 x 17 mm | 1 | -.22 |
| | 220 886 | Deckel | 1 | -.18 |
| | 220 885 | Polyäthylenmanschette | 1 | -.06 |
| 48 | 221 883 | Druckplattenhalter | 2 | -.15 |
| 49 | 221 884 | Abstandstück | 1 | -.30 |
| 50 | 221 885 | Kombinations-Abstandstück | 1 | -.35 |
| 51 | 221 887 | Kunststoff-Klammer | 1 | -.06 |
| 52 | 210 360 | Sechskantmutter M 3 x 4 | 4 | -.02 |
| 53 | 210 368 | Vierkantmutter M 4 | 1 | -.02 |
| 54 | 210 820 | Sechskantschraube M 4 x 15 | 1 | -.05 |
| 55 | 221 888 | Sechskantschraube M 4 x 20 | 1 | -.05 |
| 56 | 210 825 | Sechskant-Blechschräube B 2,9 x 6,5 | 16 | -.05 |
| 57 | 211 664 | Sechskant-Blechschräube BZ 2,9 x 9,5 | 7 | -.05 |
| 58 | 211 043 | Sechskant-Blechschräube BZ 2,9 x 13 | 7 | -.05 |
| 59 | 221 040 | Sechskant-Blechschräube M 3 x 6 | 2 | -.03 |
| 60 | 221 042 | Sechskant-Blechschräube M 3 x 8 | 2 | -.04 |
| 61 | 221 891 | Sechskant-Blechschräube BZ 3,5 x 13 | 6 | -.03 |
| 62 | 221 041 | Sechskant-Blechschräube M 4 x 6 | 4 | -.05 |
| 63 | 221 039 | Sechskant-Spannplattenschraube 3 x 30 | 2 | -.06 |
| 64 | 210 586 | Scheibe 3,2/7/0,5 St | 9 | -.01 |

Fig. 13 Chassis Dual KA 20



| Pos.-Nr. | Art.-Nr. | Bezeichnung | Anzahl | Preis pro Stück DM |
|---------------------------|----------|--|--------|--------------------|
| 65 | 221 893 | Scheibe 3,7/10,5/0,7 St | 6 | -02 |
| 66 | 221 894 | Scheibe 4,3/9/0,5 Hp | 1 | -02 |
| 67 | 210 157 | Zahnscheibe A 4,3 | 1 | -02 |
| 68 | 221 830 | Verpackungskarton kpl. | 1 | 13.75 |
| 69 | 220 678 | Bedienungsanleitung | | |
| C 24 | 217 677 | Elyt-Kondensator 5000 µF/35 V | 1 | 8.70 |
| C 25 | 216 314 | Papier-Kondensator 50 nF/250 V/20 % | 1 | -98 |
| C 26 | 220 669 | Folien-Kondensator 47 nF/100 V | 1 | -40 |
| <u>HF-Ätzschildplatte</u> | | | | |
| 70 | 221 889 | HF-Ätzschildplatte kpl. bestückt | 1 | 218.40 |
| T 101 | 216 135 | Transistor BF 244 B | 1 | 10.40 * |
| T 102 | 216 136 | Transistor BF 244 A | 1 | 16.- * |
| T 103 | 216 137 | Transistor BF 244 | 1 | 9.55 * |
| T 201 | 218 718 | Transistor BF 125 | 1 | 5.10 * |
| T 202 | 216 139 | Transistor BF 167 | 2 | 4.40 * |
| T 203 | 216 139 | Transistor BF 167 | 2 | 4.40 * |
| T 204 | 221 044 | Transistor BF 173 | 1 | 6.- * |
| T 901 | 213 290 | Transistor BC 147 B | 3 | 1.70 * |
| T 902 | 216 142 | Transistor BC 157 A | 2 | 3.25 * |
| T 903 | 213 290 | Transistor BC 147 B | 3 | 1.70 * |
| T 904 | 213 290 | Transistor BC 147 B | 3 | 1.70 * |
| T 905 | 216 142 | Transistor BC 157 A | 2 | 3.25 * |
| GR 201 | 216 143 | Diodenpaar AA 112 | 3 | 1.50 * |
| GR 202 | 216 143 | Diodenpaar AA 112 | 3 | 1.50 * |
| GR 203 | 216 143 | Diodenpaar AA 112 | 3 | 1.50 * |
| GR 204 | 216 147 | Selen-Stabilisator 1,4 V/1 mA | 1 | -90 * |
| GR 205 | 216 148 | Selen-Stabilisator 3,5 V/1 mA | 1 | 1.05 * |
| GR 901 | 221 046 | Silizium-Diode TD 1095 | 2 | 1.- * |
| GR 902 | 221 046 | Silizium-Diode TD 1095 | 2 | 1.- * |
| GR 903 | 216 145 | Germanium-Diode AA 118 | 4 | 1.70 * |
| GR 904 | 216 145 | Germanium-Diode AA 118 | 4 | 1.70 * |
| GR 905 | 216 145 | Germanium-Diode AA 118 | 4 | 1.70 * |
| GR 906 | 216 145 | Germanium-Diode AA 118 | 4 | 1.70 * |
| L 101 | 216 264 | Antennen- und Vorkreis-spule UKW | 2 | -85 |
| L 102 | 216 264 | Antennen- und Vorkreis-spule UKW | 2 | -85 |
| L 103 | 216 265 | Zwischenkreis-spule UKW | 1 | -85 |
| L 104 | 216 266 | Oszillators-pule UKW | 1 | -90 |
| L 105 | 216 267 | Kollektors-pule 10,7 MHz UKW | 1 | -45 |
| L 106 | 216 268 | Kreis-spule 10,7 MHz UKW | 2 | 1.28 |
| L 107 | 216 268 | Kreis-spule 10,7 MHz UKW | 2 | 1.28 |
| L 108/109 | 216 122 | Kreis- und Koppels-pule 10,7 MHz UKW | 4 | 1.28 |
| L 201/202 | | | | |
| L 203 | 216 270 | Antennen-Misch-pule KW | 1 | 1.35 |
| L 204/205 | 216 116 | Ferrit-Vorkreis-Koppels-pule MW | 1 | -55 |
| L 206 | 216 117 | Ferrit-Vorkreis-spule LW | 1 | -55 |
| L 210 | 216 118 | Oszillators-pule KW | 1 | 1.28 |
| L 211 | 216 119 | Oszillators-pule MW | 1 | 1.28 |
| L 212/213 | 216 120 | Oszillators-pule LW | 1 | 1.35 |
| L 214/215 | 216 122 | Kollektor-Zusatz-spule 10,7 MHz UKW | 4 | 1.28 |
| L 217/218 | 216 122 | Kreis-Basis-spule 10,7 MHz UKW | 4 | 1.28 |
| L 219 | 216 123 | Kreis-spule 460 kHz | 2 | 1.28 |
| L 220/221 | 216 122 | Kollektor-Basis-spule 10,7 MHz UKW | 4 | 1.28 |
| L 222 | 216 123 | Kreis-spule 460 kHz | 2 | 1.28 |
| L 223/224 | 216 124 | Kollektor-Zusatz-spule 10,7 MHz | 1 | 1.28 |
| L 225/226 | 216 125 | Ratio-Koppels-pule 10,7 MHz | 1 | 1.45 |
| L 227/228 | 216 126 | Dioden-Koppels-pule 460 kHz | 1 | 1.50 |
| L 901/902 | 221 029 | Übertrager | 1 | 2.95 |
| L 903 | 221 030 | Filters-pule | 2 | 1.90 |
| L 904 | 221 030 | Filters-pule | 2 | 1.90 |
| L 905 | 221 031 | Pilotkreis-spule | 1 | 2.70 |
| L 906/907 | 221 032 | Übertrager | 1 | 2.90 |
| PZF 1 | 216 130 | Piezofilter | 1 | 6.15 |

| Pos.-Nr. | Art.-Nr. | Bezeichnung | Anzahl | Preis pro Stück DM |
|-------------------------|----------|--|--------|--------------------|
| D 201 | 221 033 | Drossel (Antenne) 11 μ H | 2 | - .80 |
| D 202 | 221 033 | Drossel (Antenne) 11 μ H | 2 | - .80 |
| D 203 | 221 034 | Drossel (ZF) 100 μ H | 1 | - .75 |
| D 204 | 216 133 | Drossel (Ratiofilter) | 1 | - .00 |
| D 205 | 221 035 | Drossel (Instrument) 2 μ H | 2 | - .45 |
| D 206 | 221 035 | Drossel (Instrument) 2 μ H | 2 | - .45 |
| R 231 | 221 077 | Trimm-Widerstand 2,5 kOhm/0,1 W linear | 2 | 1.20 |
| R 903 | 221 077 | Trimm-Widerstand 2,5 kOhm/0,1 W linear | 2 | 1.20 |
| R 910 | 221 078 | Trimm-Widerstand 250 Ohm/0,1 W linear | 1 | 1.45 |
| R 917 | 221 079 | Trimm-Widerstand 47 kOhm/0,1 W linear | 1 | 1.05 |
| C 107 | 216 203 | Drehkondensator AM/FM | 1 | 13.30 |
| C 108 | 221 082 | Keramik-Scheibentrimmer 2,5 - 6 pF/160 V | 2 | 1.45 |
| C 123 | 216 203 | Drehkondensator AM/FM | 1 | 13.30 |
| C 124 | 221 082 | Keramik-Scheibentrimmer 2,5 - 6 pF/160 V | 2 | 1.45 |
| C 202 | 216 203 | Drehkondensator AM/FM | 1 | 13.30 |
| C 205 | 221 083 | Keramik-Scheibentrimmer 1,4 - 6,9 pF/160 V | 1 | 1.45 |
| C 211 | 216 213 | Keramik-Scheibentrimmer 3,5 - 13 pF/160 V | 1 | 1.28 |
| C 217 | 216 203 | Drehkondensator AM/FM | 1 | 13.30 |
| <u>Steuerverstärker</u> | | | | |
| 71 | 220 540 | Steuerverstärkerplatte kpl. bestückt | 1 | 71.95 |
| 72 | 220 558 | Stufendrehschalter (Eingangswahlschalter) | 1 | 6.55 |
| 73 | 220 557 | Distanzmutter | 3 | - .33 |
| 74 | 220 556 | Distanzring | 1 | - .12 |
| P 1 | 220 087 | Tandem-Potentiometer 2 x 1,3 MOhm pos. log. | 1 | 11.60 |
| P 2 | 220 088 | Tandem-Potentiometer 2 x 100 kOhm linear | 2 | 7.40 |
| P 3 | 220 088 | Tandem-Potentiometer 2 x 100 kOhm linear | 2 | 7.40 |
| P 4 | 220 089 | Tandem-Potentiometer 2 x 25 kOhm linear | 1 | 8.40 |
| T 1 | 209 863 | Transistor BC 173 C | 4 | 3.20 * |
| T 2 | 209 863 | Transistor BC 173 C | 4 | 3.20 * |
| T 3 | 216 042 | Transistor BC 253 | 2 | 3.60 * |
| R 1 | 221 066 | Schicht-Widerstand 3,3 MOhm/0,30 W/10 % | 2 | - .14 |
| R 2 | 221 065 | Schicht-Widerstand 820 kOhm/0,25 W/10 % | 2 | - .14 |
| R 3 | 220 539 | Schicht-Widerstand 47 kOhm/0,25 W/ 5 % | 2 | - .14 |
| R 4 | 216 385 | Schicht-Widerstand 15 kOhm/0,25 W/ 5 % | 2 | - .14 |
| R 5 | 216 677 | Schicht-Widerstand 4,7 kOhm/0,25 W/10 % | 1 | - .14 |
| R 6 | 217 843 | Schicht-Widerstand 56 kOhm/0,25 W/ 5 % | 4 | - .14 |
| R 7 | 220 544 | Schicht-Widerstand 10 MOhm/0,30 W/10 % | 2 | - .14 |
| R 8 | 220 545 | Schicht-Widerstand 1,2 MOhm/0,25 W/10 % | 2 | - .14 |
| R 9 | 216 688 | Schicht-Widerstand 27 kOhm/0,25 W/10 % | 2 | - .14 |
| R 10 | 220 546 | Schicht-Widerstand 5,6 kOhm/0,25 W/ 5 % | 2 | - .14 |
| R 11 | 216 326 | Schicht-Widerstand 820 Ohm/0,25 W/ 5 % | 2 | - .14 |
| R 12 | 220 543 | Schicht-Widerstand 12 kOhm/0,25 W/ 8 % | 4 | - .14 |
| R 13 | 220 547 | Schicht-Widerstand 8,2 kOhm/0,25 W/ 5 % | 4 | - .14 |
| R 14 | 217 842 | Schicht-Widerstand 150 Ohm/0,25 W/10 % | 2 | - .14 |
| R 15 | 220 548 | Schicht-Widerstand 1 kOhm/0,25 W/ 5 % | 2 | - .14 |
| R 16 | 211 179 | Schicht-Widerstand 2,2 kOhm/0,25 W/10 % | 5 | - .14 |
| R 17 | 220 543 | Schicht-Widerstand 12 kOhm/0,25 W/ 8 % | 4 | - .14 |
| R 18 | 220 547 | Schicht-Widerstand 8,2 kOhm/0,25 W/ 5 % | 4 | - .14 |
| R 35 | 216 415 | Schicht-Widerstand 1 MOhm/0,25 W/10 % | 2 | - .14 |
| C 1 | 220 375 | Folien-Kondensator 47 nF/100 V/20 % | 2 | - .50 |
| C 2 | 216 671 | Folien-Kondensator 0,1 μ F/100 V/10 % | 2 | - .50 |
| C 3 | 220 265 | Elyt-Kondensator 50 μ F/ 15 V | 1 | - .60 |
| C 4 | 211 056 | Elyt-Kondensator 100 μ F/ 25 V | 3 | - .75 |
| C 5 | 216 406 | Keramik-Scheibenkondensator 15 pF/500 V/10 % | 2 | - .23 |
| C 6 | 217 863 | Folien-Kondensator 6,8 nF/400 V/10 % | 2 | - .35 |
| C 7 | 217 865 | Folien-Kondensator 0,1 μ F/100 V/20 % | 4 | - .50 |
| C 8 | 220 550 | Tantal-Elyt-Kondensator 4,7 μ F/ 25 V | 2 | - .37 |
| C 9 | 220 551 | Folien-Kondensator 33 nF/160 V/10 % | 4 | - .32 |

| Pos.-Nr. | Art.-Nr. | Bezeichnung | Anzahl | Preis pro Stück DM |
|--|----------|--|--------|--------------------|
| C 10 | 220 552 | Folien-Kondensator 220 nF/100 V/10 % | 2 | -.63 |
| C 11 | 220 553 | Folien-Kondensator 4,7 nF/400 V/10 % | 2 | -.35 |
| C 12 | 220 551 | Folien-Kondensator 33 nF/160 V/10 % | 4 | -.32 |
| <u>Endverstärker</u> | | | | |
| 75 | 220 521 | Endverstärkerplatte kpl. bestückt | 1 | 65.40 |
| 76 | 210 286 | Linienblechschraube mit Kreuzschlitz 2,9 x 9,5 | 6 | -.02 |
| | 217 680 | Isolierknippel | 4 | -.06 |
| | 220 086 | Glimmerscheibe TIP 31 | 4 | -.13 |
| 77 | 217 849 | Silizium-Gleichrichter B 40 C 1400 | 1 | 3.65 |
| 78 | 217 854 | Geräte-Sicherung 1 A mittelträge | 2 | -.20 |
| D 1 | 217 654 | Stabilisierungs-Diode ZE 2 | 2 | 2.60 * |
| D 2 | 220 534 | Zener-Diode ZM 15 | 1 | 2.40 * |
| T 4 | 220 535 | Transistor BC 252 B | 2 | 2.60 * |
| T 5 | 213 186 | Transistor BC 171 B | 2 | 3.- * |
| T 6 | 220 537 | Transistor 2 N 5369 | 2 | 1.40 * |
| T 7 | 220 538 | Transistor 2 N 5373 | 2 | 1.70 * |
| T 8 | 221 821 | Transistor TIP 31 | 4 | 7.- * |
| T 9 | 221 821 | Transistor TIP 31 | 4 | 7.- * |
| R 19 | 217 843 | Schicht-Widerstand 56 kOhm/0,25 W/ 5 % | 4 | -.14 |
| R 20 | 220 524 | Schicht-Widerstand 120 kOhm/0,25 W/ 5 % | 4 | -.14 |
| R 21 | 220 524 | Schicht-Widerstand 120 kOhm/0,25 W/ 5 % | 4 | -.14 |
| R 22 | 220 264 | Schicht-Widerstand 47 Ohm/0,25 W/ 5 % | 2 | -.14 |
| R 23 | 216 696 | Schicht-Widerstand 2,7 kOhm/0,25 W/10 % | 2 | -.14 |
| R 24 | 216 352 | Schicht-Widerstand 6,8 kOhm/0,25 W/ 5 % | 2 | -.14 |
| R 25 | 216 353 | Schicht-Widerstand 1 kOhm/0,25 W/10 % | 4 | -.14 |
| R 26 | 216 697 | Schicht-Widerstand 3,3 kOhm/0,25 W/10 % | 2 | -.14 |
| R 27 | 209 625 | Trimm-Widerstand 1 kOhm/0,15 W lin. | 2 | -.75 |
| R 28 | 211 179 | Schicht-Widerstand 2,2 kOhm/0,25 W/10 % | 5 | -.14 |
| R 29 | 220 525 | Schicht-Widerstand 12 Ohm/0,25 W/10 % | 2 | -.14 |
| R 30 | 216 353 | Schicht-Widerstand 1 kOhm/0,25 W/10 % | 4 | -.14 |
| R 31 | 220 526 | Schicht-Widerstand 3,3 kOhm/0,25 W/ 5 % | 1 | -.14 |
| R 32 | 220 527 | Schicht-Widerstand 330 Ohm/ 1 W/10 % | 1 | -.14 |
| R 33 | 211 179 | Schicht-Widerstand 2,2 kOhm/0,25 W/10 % | 5 | -.14 |
| R 34 | 220 528 | Schicht-Widerstand 56 Ohm/ 1 W/10 % | 1 | -.14 |
| C 13 | 216 664 | Tantal-Elyt-Kondensator 1 µF/ 35 V | 2 | -.60 |
| C 14 | 211 056 | Elyt-Kondensator 100 µF/ 25 V | 3 | -.75 |
| C 15 | 220 531 | Elyt-Kondensator 100 µF/ 15 V | 5 | -.60 |
| C 16 | 220 532 | Keramik-Scheibenkondensator 82 pF/500 V/20 % | 4 | -.18 |
| C 17 | 220 531 | Elyt-Kondensator 100 µF/ 15 V | 5 | -.60 |
| C 18 | 220 532 | Keramik-Scheibenkondensator 82 pF/500 V/20 % | 4 | -.18 |
| C 19 | 220 533 | Keramik-Kondensator 10 µF/250 V | 2 | -.25 |
| C 20 | 217 847 | Elyt-Kondensator 1000 µF/ 25 V/10 % | 2 | 1.95 |
| C 21 | 217 865 | Folien-Kondensator 0,1 µF/100 V/20 % | 4 | -.50 |
| C 22 | 217 865 | Folien-Kondensator 0,1 µF/100 V/20 % | 4 | -.50 |
| C 23 | 220 531 | Elyt-Kondensator 100 µF/ 15 V | 5 | -.60 |
| Die Ersatzteile, sowie die Funktionsbeschreibung und Fehlersuchtafel für den Automatikspieler Dual 1215 sind der Service-Anleitung Dual 1215 zu entnehmen. | | | | |

Änderungen vorbehalten

Die Notierungen verstehen sich ohne MWST. freibleibend netto (Warengruppe F) ab Werk mit Ausnahme der mit einem * versehenen, bei denen es sich um Bruttopreise (Warengruppe E) handelt.

Fig. 14

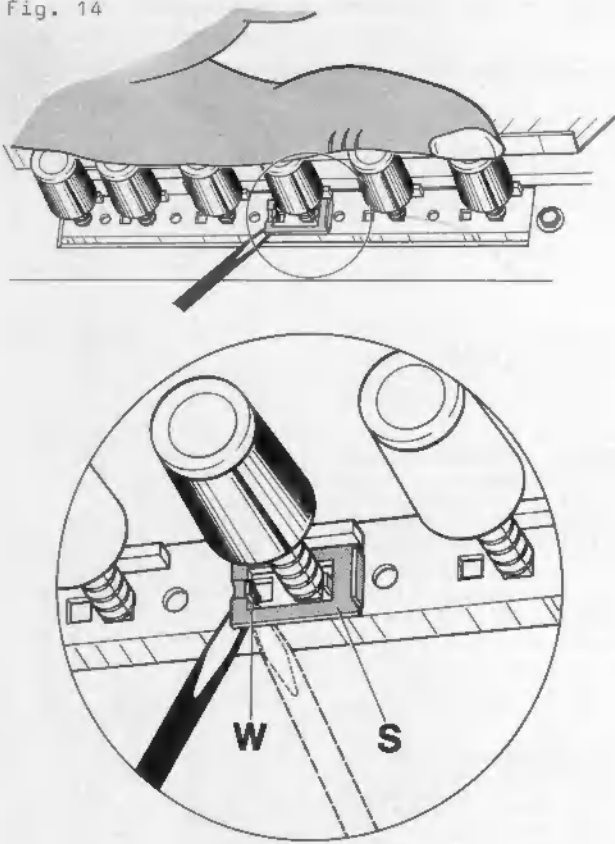
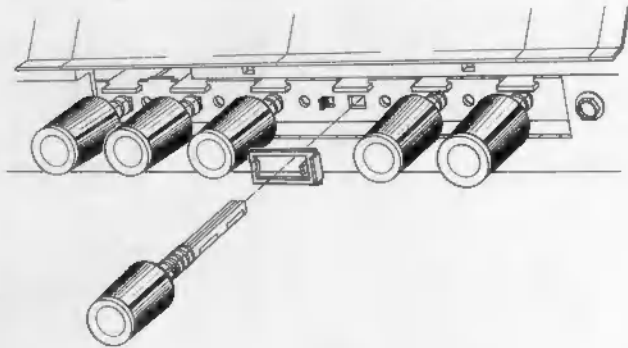


Fig. 15



Austausch einzelner Tastenschieber

Sperrstück (S) unter der MW-Taste mit Schraubenzieher gegen die Druckfeder anheben und den links am Schieber frei gewordenen Winkel (W) in Richtung LW-Taste drücken (Fig. 14).

Achtung! Drucktasten springen mit Federdruck nach vorne.

Die Schieber lassen sich jetzt einzeln herausziehen (Fig. 15).

Zum Arretieren des Tastensatzes Drucktasten mit der Hand unten halten und Winkel mit Schraubenzieher in Richtung MW-Taste schieben. Mit Sperrstück wieder sichern (Fig. 14).